

DONKERE KAMERS

Over melancholie en depressie

Nog tot
31.05
2015

Donkere kamers brengt de verschillende gedaantes van de eeuwenoude melancholie in beeld, maar belicht ook haar hedendaagse, ziekelijke evenknie, de depressie. Het laat zien dat de zwaarmoedigheid niet alleen veel kunstenaars en onderzoekers heeft getroffen, maar ze ook sterk heeft geïnspireerd. *Donkere kamers* werpt een blik op die artistieke fascinatie en confronteert ze met de psychologische dimensie.



Erwin Olaf, *Irene scene* (detail), uit de reeks *Grief*, 2007, foto. Courtesy Fondation Francés, Senlis

CHAMBRES OBSCURES

Sur la mélancolie
et la dépression

Chambres obscures illustre différentes formes et apparitions d'une mélancolie séculaire mais fait aussi la lumière sur son corollaire contemporain qu'on nomme dépression. L'exposition démontre dans quelle mesure le spleen et la mélancolie ont non seulement été l'attribut d'un grand nombre d'artistes et de chercheurs mais constituaient également leur source d'inspiration. *Chambres obscures* jette un regard sur la fascination artistique face à ses répercussions psychologiques.

DARK CHAMBERS

On melancholia
and depression

Dark Chambers shows different forms of this age-old melancholy, but also sheds light on its contemporary and pathological counterpart, depression. It shows that melancholy has not only affected many artists and researchers, but also has inspired them. *Dark Chambers* takes a closer look at this artistic fascination and confronts it with the psychological dimension.

PRAKTISCHE INLICHTINGEN INFORMATIONS PRATIQUES PRACTICAL INFORMATION

Openingsuren :

di-vr : 9-17u / za-zo : 13-17u

Les horaires :

ma-ve : 9-17h / sa-di : 13-17h

Opening hours :

tu-fr : 9-17h / sa-su : 13-17h

Gesloten/Fermé/Closed :


op maandag/le lundi/on Monday,
24, 25 & 31/12 & 1/1

Toegangsprijzen/Tarifs/Admission :

8€

6€ (reductie/réduction/reduction)

3€ (-26 j) / 1€ (-22 j) / 0€ (-12 j)

Kom met de trein en geniet
een korting. / Venez en train
et bénéficiez d'une réduction. /
Come by train and receive
a discount. / www.nmbs.be 

Museum Dr. Guislain

Jozef Guislainstraat 43, B-9000 Gent

Tel +32 (0)9 216 35 95

Fax +32 (0)9 216 35 85

info@museumdrguislain.be

www.museumdrguislain.be

Tram 1 : stop Jozef Guislainstraat

V.u. Broeder Dr. R. Stockman, Stropstraat 119, B-9000 Gent
ontwerp: Dooreman & Pjotr



Sofie Muller, *Jonas*, 2011, gepatineerd brons. © Sofie Muller, Gent-



DeMorgen.



Maatschappelijk zetel:
vzw Museum Dr. Guislain,
Stropstraat 119,
B-9000 Gent

22/11/2014–15/02/2015

Museum
Dr. Guislain
Gent



Pleisterplekken

Jeugdinstellingen
tussen romantiek en trauma

Kumi Oguro, *Spawn*, 2011, foto.
© Galerie Albus Lux, Roosendaal



Pleisterplekken

Jeugdinstellingen
tussen romantiek en trauma



Ruud van Empel, *Sunday # 8*, 2012, archival pigment print-framed. Courtesy the artist and Flatland Gallery, Amsterdam



Diane Arbus, *Child with toy hand grenade in Central Park*, New York City, USA, 1962, foto. Courtesy Fondation Francis, Senlis

Een warm nest waar kinderen in opgroeien: het is een romantisch beeld. Maar wat als het gezin niet beantwoordt aan die verwachtingen? Wat als de minderjarige zelf voor problemen zorgt? In het belang van het kind grijpt de overheid in. Maar wat betekent dit voor het kind zelf? Is een plaatsing in een gezinsvervangende instelling een tussenhalte, een pleisterplek, of is het een levensbepalende, soms traumatische ervaring?

Pleisterplekken toont de geschiedenis van de jeugdzorg, van het optimisme over de instelling als pedagogische oplossing tot de recente gevoeligheid voor kwetsende praktijken. Jeugdinstellingen voorzien in zorg en bescherming, maar kunnen ook wonden nalaten. Worden kinderen er grootgebracht of net kleingehouden? *Pleisterplekken* nestelt zich in een actueel en levendig debat en wil de vele vragen rond jeugdzorg visueel intensifiëren.

Titus Simoens, *zonder titel*, uit de reeks *Blue.see*, 2012, foto. © Titus Simoens, Gent



Sergey Bratkov, *Motio #2*, uit de reeks *Kids III*, 2004, foto. Courtesy Galerie Transit, Mechelen

Escale

Les institutions d'aide à la jeunesse
entre romantisme et trauma

Un cocon où les enfants s'épanouissent: c'est l'image romantique du foyer. Mais que se passe-t-il lorsque la famille n'offre pas le cadre attendu? Et si l'enfant mineur devient lui-même source de problèmes? Les autorités doivent alors intervenir, dans son intérêt. Mais que cela implique-t-il pour l'enfant lui-même? Son placement dans une institution d'aide à la jeunesse représente-t-il une escale, une halte ou une intervention qui influencera toute sa vie, et parfois le traumatisera?

Escale présente l'histoire de l'aide à la jeunesse: de l'optimisme des institutions qui se veulent des alternatives pédagogiques jusqu'à la sensibilité récente à l'égard des pratiques pouvant fragiliser l'enfant. Les institutions d'aide à la jeunesse prodiguent des soins et une protection, mais peuvent également laisser des blessures. Les enfants y sont-ils éduqués ou infantilisés? *Escale* répond à un ardent et actuel débat de notre société et propose d'intensifier par le visuel les questionnements autour de l'aide à la jeunesse.

Patch Places

Youth Care Organizations
between Romance and Trauma

A warm family for children to grow up in: it's a romantic idea. But what if the family doesn't live up to the expectations? What if it is the minor who's causing trouble? To protect the child, the government intervenes. But what does it mean for the child? Is the placement in an institution, that acts as a substitute for family, a resting place, a patch place, or is it a life changing, sometimes traumatic experience?

Patch Places depicts the history of youth care: from the optimism of the institution as a pedagogical solution until the most recent sensitivity towards the painful practices. Youth institutions provide care and protection, but can also leave a mark. Are children brought up or held back? *Patch Places* takes part in a lively and current debate and wants to intensify the many questions concerning youth care.

Diane Arbus, Diederik Boyen, Sergey Bratkov,
Denmark, Pierre Jacques Dierckx,
Willy Kessels, Jenny Montigny, Sofie Muller,
Kumi Oguro, Frank Philippi, Jacob Riis,
Jenny Scobel, Titus Simoens, Koenraad Tinel,
Ruud van Empel, Annabel Verbeke,...

Pierre Jacques Dierckx, *Refuge des enfants abandonnés à Ruysselsede*, ca. 1915, olie op doek. © Collectie Vlaamse Gemeenschap

